

Anleitung zur Online-Abrechnung der Gutscheine "Oö. Wintersportwoche/-tage"



Betriebssystem: alle gängigen wie Windows, XP,

Internet Browser: Mozilla Firefox (empfohlen!)
– im Internet kostenlos zum Downloaden

Download Firefox - Link: www.mozilla-europe.org

Login Schigebiet

Geben Sie hier die übermittelten **Zugangsdaten** mit Benutzername und Passwort ein und klicken sie auf "**Anmelden**":

Wichtig ist, dass Sie anschließend als ersten Schritt die **Bankdaten** eingeben (ist nur einmalig erforderlich, können jedoch jederzeit geändert werden):

Gehen Sie hierfür in der Navigation auf "**Kontodaten**" und geben Sie die **Bankverbindung** ein. Mit klicken auf "**Eintragen**" sind die Bankdaten gespeichert.

Hinweis: Die Bankverbindung wird bei der Datenübertragung an das Familienreferat "verschlüsselt" (SSL-Zertifikat) übermittelt und erst nach Einlagen der Zahlungsmeldung im Familienreferat vom System wieder "entschlüsselt"

The screenshot shows the user interface of the OÖ Familienkarte website. At the top, a blue navigation bar contains links for 'Mein Benutzerbereich', 'Passwort ändern', and 'Profildaten ändern'. The user is logged in as 'peter.neissl@engergieag.at (Schiclub Hartkirchen)' with an 'abmelden' button. The main navigation bar is yellow and includes 'Familienkarte', 'Förderungen', 'Elternbildung', 'Freizeit', 'Familienpolitik', and 'Felix Familia'. A search bar with the placeholder 'Wonach suchen Sie?' is present. The 'Kontodaten' form is displayed, featuring input fields for 'UID', 'Kontoinhaber', 'IBAN*', and 'BIC', along with an 'Eintragen' button. Arrows from the text above point to the 'Kontodaten' label and the 'Eintragen' button.

Mein Benutzerbereich: Hier können Sie Ihre Daten aktualisieren oder Ihre Profildaten ändern.

The screenshot shows the 'Mein Benutzerbereich' page on the OÖ Familienkarte website. The top navigation bar is identical to the previous screenshot. Below the navigation bar, a search bar is visible. The main content area displays the text: 'Sie sind hier: [Startseite](#) - [Skikursförderung](#) - Gutscheincodes eingeben'. Below this, a message reads: 'Sehr geehrte Liftbetreiber! Sie befinden sich nun im internen Bereich und können untenstehende Transaktionen durchführen.' At the bottom, there are three buttons: 'GUTSCHEINCODES EINLÖSEN', 'ABGERECHNETE GUTSCHEINCODES', and 'PASSWORT ÄNDERN'. Arrows from the text above point to the 'Mein Benutzerbereich' link in the top navigation bar and the 'Profildaten ändern' link.

Nun können Sie die Codes der Gutscheine eingeben, indem Sie auf **GutscheinCodes einlösen** klicken: Auf **Abgerechnete GutscheinCodes** finden Sie eine Übersicht der bereits abgerechneten Gutscheine mit dem Land OÖ.

The screenshot shows the OÖ Familienkarte website interface. At the top, there is a blue navigation bar with links for 'Mein Benutzerbereich', 'Passwort ändern', and 'Profildaten ändern'. On the right, it says 'Sie sind angemeldet als peter.neissl@energieag.at (Schiclub Hartkirchen)' and has an 'abmelden' button. Below this is a yellow navigation bar with categories: 'Familienkarte', 'Förderungen', 'Elternbildung', 'Freizeit', 'Familienpolitik', and 'Felix Familia'. A search bar contains the text 'Wonach suchen Sie?'. Below the search bar, there are three buttons: 'GUTSCHEINCODES EINLÖSEN', 'ABGERECHNETE GUTSCHEINCODES', and 'PASSWORT ÄNDERN'. The 'GUTSCHEINCODES EINLÖSEN' button is highlighted. Below it, the 'GutscheinCodes einlösen' form is displayed. It includes the instruction 'Bitte hier den Code per Hand oder mit dem Scanner eingeben!' and a note 'Die Abrechnung erfolgt automatisch immer zum Monatsletzten, halten Sie deshalb Ihre Bankdaten stets aktuell.' There is a text input field labeled 'Code' with a cursor inside, and an 'Abschicken' button below it. Arrows from the text above point to the 'ABGERECHNETE GUTSCHEINCODES' button and the 'Code' input field.

Platzieren Sie den **Cursor** im Feld "Code"

Es gibt zwei Möglichkeiten, um die Codes ins System einzulesen:



1. Geben Sie händisch den jeweiligen EAN-Code ins Feld 'Code' ein und klicken Sie auf **"Abschicken"**.

2. Platzieren Sie das Lesefenster (scanning line) des Handscanners auf den EAN-Code (am Gutschein für die Liftkarte) und drücken Sie den "trigger button" (Siehe nachgestellte Abbildung).
3. Der Code wird eingelesen und der Button "Abschicken" wird automatisch ausgelöst. Diese Einstellung funktioniert im Internet Browser **FIREFOX** einwandfrei (andere Web-Browser unterstützt diese Funktion derzeit zum Teil nicht, dh. nach dem Einlesen des Codes muss manuell auf der Button "Abschicken" geklickt werden bzw. die "Enter-Taste" betätigt werden).



Sie können nun alle Codes der Reihe nach einscannen. Das System gibt Ihnen nach jedem "Abschicken" eine Rückmeldung: "Code wurde akzeptiert" (in grüner Schrift) und die Codes können der Reihe nach eingescannt werden.

Zur Kontrolle werden die gescannten Codes in einer Liste unterhalb des Buttons "Abschicken" angeführt. Die generierten, eingedruckten EAN-Codes am Gutschein sind einmalig und können dementsprechend auch nur einmal abgerechnet werden. Falls Sie versehentlich einen Code doppelt einscannen, erscheint die Meldung **Code bereits verwendet** (in roter Schrift).

Monatliche Abrechnung der Gutscheine:

Die Abrechnung mit den Schigebiet erfolgt vom System her automatisch immer zum Montag. Es wird automatisiert eine Rechnung generiert, die sowohl an das Familienreferat als auch an das jeweilige Schigebiet mit dem anzuweisenden Betrag via E-Mail verschickt wird. Somit wird auch der Zahlungsvorgang beim Land Oberösterreich ausgelöst. Deshalb ist es wichtig, dass stets die korrekten Daten (zB. E-Mail-Adresse, Bankverbindung,...) im System hinterlegt ist.

Unter **Aktuell eingereichte Gutscheine** haben Sie einen Überblick über die aktuelle Abrechnungen mit dem Land Oberösterreich. Wenn Sie auf den Button **Gutscheincode pro Schule** klicken, haben Sie eine Auflistung von der jeweiligen Schule.

The screenshot shows the OÖ Familienkarte website interface. At the top, there is a blue navigation bar with links for 'Mein Benutzerbereich', 'Passwort ändern', and 'Profildaten ändern'. On the right, it indicates the user is logged in as 'peter.neissl@engerieag.at (Schiclub Hartkirchen)' with an 'abmelden' button. Below this is the 'OÖ Familienkarte' logo and a secondary navigation bar with links for 'Kontakt', 'Downloads', 'Newsletter', 'Presse', and 'MEIN ONLINESERVICE'. A yellow menu bar contains 'Familienkarte', 'Förderungen', 'Elternbildung', 'Freizeit', 'Familienpolitik', and 'Felix Familia'. A search bar with the placeholder 'Wonach suchen Sie?' is present. The main content area displays a section titled 'Aktuell eingereichte Gutscheine (01.02.2017 - 28.02.2017)'. Below this is a table of vouchers with columns for '#', 'Code', and 'Betrag'. At the bottom of the table, it shows 'Anzahl der Gutscheine: 57' and 'Gesamtwert der Gutscheine: 285€'. A button labeled 'Gutscheincode pro Schule' is located at the bottom of the voucher list.

#	Code	Betrag
57	kczhss2uq	5€
56	t0ld78gxzm	5€
55	l6g55m8te	5€
54	o72jjsm4zm	5€
53	y04wfbtyjs	5€
52	o8cwlansuj	5€
51	t6wf5lapxy	5€
50	6lye11ldur	5€
49	ad7dxr6kv5	5€
48	c5mzfu1oz	5€
47	ps8g2zpsdg	5€
46	s6m97h6ugp	5€
45	tlqarvq4j	5€
44	qvcvq2k60k	5€
43	23h0xwvwju	5€
4	4kqim43k73	5€
3	lxe9mmjpb0u	5€
2	dhe2ely2z0	5€
1	qcoo5fpe4n	5€

Anzahl der Gutscheine: 57
Gesamtwert der Gutscheine: 285€

Gutscheincode pro Schule

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiter im OÖ Familienreferat:

Irene Keplinger: 0732/7720-11181

Andrea Tüchler: 0732/7720-14969

E-Mail: familienreferat@ooe.gv.at